



カナダ大使館主催  
子供向けカナダの図書を読む会

カナダを祝おう (6月21日～7月1日)

The Busy Beaver  
せかせかビーバーさん

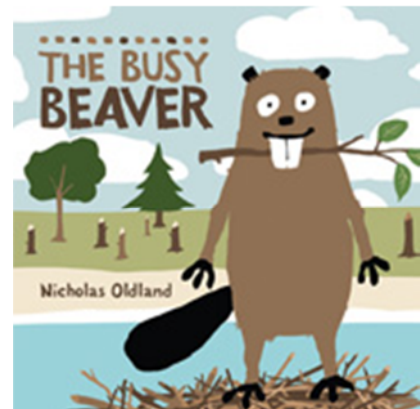
「カナダを祝おう」は、6月21日から7月1日の11日間にわたって開催される祝祭事です。この期間中、いくつかの大切な祝日を経て、カナダの建国記念日である7月1日のカナダ・デーで締めくくられます。今月の読書会では、カナダ人がどのようにしてこの特別な期間を祝うのかについて学び、カナダを象徴する動物に焦点を当てた「せかせかビーバーさん」を読みます。またこのお話は水辺を舞台にしている、現在、ギャラリーにて開催中の「水辺の風景」にも呼応しています。この読書会では、子供たちにカナダの素晴らしい芸術を楽しんでもらう機会となるよう、高円宮記念ギャラリーの見学も予定しています。

書籍情報

タイトル: 「The Busy Beaver」せかせかビーバーさん

著者・イラストレーター: Nicolas Oldland

出版社: Kids Can Press、2011年



日時: 2013年6月26日(水)、16:30～17:30

場所: カナダ大使館 E・H・ノーマン図書館 (地下2階)

対象: 4歳から10歳まで

言語: 英語、日本語

定員: 25名及び保護者

参加: 無料。個人単位での事前の予約が必要です。

申込: 参加者のお名前(ローマ字表記)とお子様の年齢を記載の上、ファックス(03-5412-6287)かEメール([tokyo.lib-bib@international.gc.ca](mailto:tokyo.lib-bib@international.gc.ca))でお申込ください。

\* 参加されるお子様は、大人の方の付き添いが必要です。

お問い合わせ: カナダ大使館広報部

Tel: 03-5412-6305、Fax: 03-5412-6287、E-mail: [tokyo.lib-bib@international.gc.ca](mailto:tokyo.lib-bib@international.gc.ca)



**THE EMBASSY OF CANADA PRESENTS:**  
Canadian Book Reading for Children

Celebrate Canada (June 21 – July 1)

## The Busy Beaver



"Celebrate Canada" is an eleven-day celebration running from June 21 to July 1. Several important days are celebrated during this period, culminating in our nation's birthday, Canada Day, on July 1. At this month's Book Reading, we will learn how Canadians celebrate this special period and we will read *The Busy Beaver*, turning our attention to an animal that is a symbol of Canada. Since the story takes place in water, it is particularly appropriate during our current gallery exhibition, *Waterscapes*. The session will also include a tour of the Prince Takamado Gallery to give children an opportunity to enjoy some fine Canadian works of art.



### Book information:

**Title:** "The Busy Beaver"

**Author/Illustrator:** Nicolas Oldland

**Publisher:** Kids Can Press, 2011



### When?

Wednesday, June 26, 2013 (16:30 – 17:30)

### Where?

Embassy of Canada E.H. Norman Library

**Age limit:** 4 to 10 years

**Language:** English/Japanese

### Capacity:

25 children, plus their parents/guardians

**Participation:** Free of charge



Individual reservations should be made by fax to 03-5412-6287 or by e-mail ([tokyo.lib-bib@international.gc.ca](mailto:tokyo.lib-bib@international.gc.ca)), indicating the names of participants and children's' age.



\* Children must be accompanied by an adult.

### Contact:

Embassy of Canada

Public Affairs Section

Tel: 03-5412-6305, Fax: 03-5412-6287

E-mail: [tokyo.lib-bib@international.gc.ca](mailto:tokyo.lib-bib@international.gc.ca)



**L'AMBASSADE DU CANADA PRÉSENTE :**  
Lecture de contes canadiens pour enfants

Le Canada en fête ! (le 21 juin – le 1<sup>er</sup> juillet)

## Le castor qui travaillait trop fort

« Le Canada en fête » est onze jours de célébrations qui est tenu du 21 juin au 1er juillet. Quelques dates importantes sont célébrées pendant cette période, en culminant à l'anniversaire de notre pays, la fête du Canada le 1er juillet. À la lecture de contes de ce mois-ci, nous apprendrons comment les Canadiens célèbrent cette période spéciale et lirons *Le castor qui travaillait trop fort*, en tournant notre attention à un animal qui symbolise le Canada. Étant donné que l'histoire se déroule dans l'eau, cela tombe particulièrement bien à l'exposition actuelle de notre galerie, *Plans d'eau*. La lecture comporte aussi une tournée de la Galerie Prince Takamado pour donner une opportunité d'apprécier quelques œuvres de beaux-arts canadiens aux enfants.

### Information du livre :

**Titre :** « Le castor qui travaillait trop fort »

**Auteur / Illustrateur :** Nicolas Oldland

**Éditeur :** Kids Can Press, 2011

### Quand?

Mercredi, le 26 juin 2013 (16h30 – 17h30)

### Lieu?

Bibliothèque E.H. Norman de l'Ambassade du Canada (niveau B2)

**Limite d'âge :** 4 à 10 ans

**Langue :** Anglais/japonais

### Capacité d'accueil :

25 enfants, plus leurs parents/gardiens

**Participation :** Gratuite

L'inscription individuelle sera requise par fax au 03-5412-6287 ou par courriel ([tokyo.lib-bib@international.gc.ca](mailto:tokyo.lib-bib@international.gc.ca)) en indiquant les noms des participants(es) et l'âge des enfants.

\* Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

### Contact :

Section des Affaires publiques

Ambassade du Canada

Tél : 03-5412-6305, Télécopieur : 03-5412-6287

Courriel : [tokyo.lib-bib@international.gc.ca](mailto:tokyo.lib-bib@international.gc.ca)